

K O B E

Báo Kohoshi số tháng 10/2024

最先端技術から匠の技まで

Tự hào về kỹ thuật sản xuất tại Kobe



実はすごい!
神戸の
技術力

Nếu muốn được tư vấn về các thủ tục hành chính hay các chế độ hỗ trợ, [hãy gọi tới KICC](#)

☎ 078-742-8721

(Hỗ trợ tiếng Việt vào thứ 2,4, từ 9:00~17:00 không hỗ trợ từ 12:00~13:00)



編集:神戸市地域協働局地域協働課

Những người thợ tại Kobe

Mùa thu này, một số sự kiện sẽ được tổ chức để giới thiệu với người dân về tay nghề của những người thợ hay những hình ảnh thực tế khi sản xuất. Chắc hẳn khi đến đây, bạn sẽ rất háo hức với công việc của những người thợ.



Đầu tiên là sự kiện đem đến cho bạn cơ hội trải nghiệm rất nhiều công việc như làm cà-vạt thủ công, rán trứng cuộn Dashimaki

hay làm đệm ngồi.

Thời gian: 26/10 (Thứ Bảy) 10:00 - 16:30

27/10 (Chủ Nhật) 10:00 - 16:00

Địa điểm: Hội trường triển lãm quốc tế số 3 (Có xe buýt đưa đón miễn phí)

Chi phí: Miễn phí vào cửa (Một số trải nghiệm có tính phí)

Liên hệ: Ban tổ chức (078-599-9134)

Thông tin chi tiết (bằng tiếng Nhật) xin xem tại mã bên phải.



Tiếp theo là sự kiện tham quan công xưởng. Sự kiện này sẽ đem đến cho bạn cơ hội trực tiếp tham quan các doanh nghiệp sản xuất xung quanh khu vực quận Nagata. Bạn có thể tham quan nhà máy hoặc tham gia các chương trình trải nghiệm về công việc sản xuất giày dép, gia công kim loại, sản xuất thủy tinh, v.v.



Thời gian: 8/11 và 9/11 từ 10:00 - 17:00

Địa điểm: Trụ sở các doanh nghiệp và cơ sở Futaba Gakusha (điểm hướng dẫn tổng hợp)

Chi phí: Miễn phí vào cửa (Một số trải nghiệm có tính phí)

Phương thức đăng ký: Sẽ được đăng trên trang website.



Lễ hội pháo hoa Minato Hanabi 2024

Tại công viên Meriken, một sự kiện trình diễn pháo hoa, âm nhạc và nghệ thuật bong bóng sẽ được tổ chức. Những ca khúc được mở tại lễ hội lần này là do người dân trực tiếp bình chọn.



Thời gian: từ 21/10 tới 25/10 (18:30 - 18:45)

Lưu ý: Nếu sự kiện bị tạm dừng, thông báo sẽ được đăng trên trang web vào ngày diễn ra sự kiện.

Phí vào cửa: Miễn phí

Từ 18:00 - 19:30 (dự kiến), một số tuyến đường xung quanh công viên sẽ bị hạn chế phương tiện.

Thông tin chi tiết (bằng tiếng Nhật) xin xem tại mã bên phải.



Hỗ trợ thực phẩm cho sinh viên

KOBE EATS là chương trình cung cấp thực phẩm cho sinh viên bị ảnh hưởng bởi vật giá leo thang.



Đối tượng: Người đáp ứng cả ba điều kiện sau:

1. Sinh viên sống hoặc học tập tại thành phố Kobe. Bao gồm sinh viên đại học, đại học ngắn hạn, sau đại học, trường chuyên nghiệp.
2. Sinh viên sống một mình. Bao gồm sinh viên sống trong ký túc xá hoặc ở ghép
3. Sinh viên bị ảnh hưởng bởi sự leo thang giá cả.

Thời gian: Hạn đăng ký tới 30/11

Thông tin chi tiết (bằng tiếng Nhật) xin xem tại mã bên phải.



Phòng chống ung thư vú

Ung thư vú là loại ung thư phổ biến nhất ở phụ nữ và thường xuất hiện ở độ tuổi tương đối trẻ. Để phát hiện sớm ung thư vú, hãy tạo thói quen quan sát tình trạng của ngực. Thông tin chi tiết (bằng tiếng Nhật) xin xem tại mã bên phải.



Xét nghiệm ung thư vú:

Đối tượng: Phụ nữ từ 40 tuổi trở lên trong năm có tuổi chẵn

Chi phí: Người từ 40~49 tuổi: 2,000 yên

Người 50 tuổi trở lên: 1,500 yên

Đường dây hỗ trợ: 078-262-1163

Thông tin chi tiết (bằng tiếng Nhật) xin xem tại mã bên phải.



Tăng giá vé xe buýt

Sự giảm sút số lượng người sử dụng xe buýt và sự tăng giá nhiên liệu không thể được bù đắp chỉ bằng việc nâng cao hiệu quả quản lý. Để tiếp tục duy trì dịch vụ xe buýt của thành phố, chúng tôi sẽ điều chỉnh giá vé từ 1/10.

Thông tin chi tiết (bằng tiếng Nhật) xin xem tại mã bên phải.



Người lớn: 210 yên → 230 yên

Trẻ em: 110 yên → 120 yên

Lưu ý: Những người có thẻ ưu đãi dành cho người cao tuổi sẽ trả mức phí như trẻ em.

Mở rộng phạm vi của dịch vụ

Chương trình miễn phí vé cho tối đa hai trẻ em (từ bậc tiểu học trở xuống) khi đi cùng người lớn sẽ được áp dụng quanh năm.

Điều chỉnh điều kiện áp dụng giảm giá vé khi chuyển tuyến bằng thẻ IC.

Đường dây hỗ trợ: 078-321-0484

Một số thông tin về các cách tiết kiệm chi phí sử dụng phương tiện công cộng (bằng tiếng Nhật) xin xem tại mã bên phải.



Lễ hội âm nhạc tại Suma

Lễ hội của quận Suma năm nay sẽ được tổ chức vào tháng 10. Không chỉ



có thể thưởng thức các màn biểu diễn đa dạng, bạn còn có thể tham gia trải nghiệm các nhạc cụ và samba! Ngoài ra, còn có các gian hàng thủ công, ẩm thực và nhiều gian hàng khác. Hãy dành một ngày tận hưởng âm nhạc và các điệu nhảy tại Công viên Suma Rikyu, nơi hoa hồng mùa thu đang nở rộ.

Thời gian: 26/10 (Thứ Bảy) 11:00 - 17:00

Phí vào cửa: Miễn phí

Thông tin chi tiết (bằng tiếng Nhật) xin xem tại mã bên phải.



Lễ hội giao lưu đa văn hóa

Lễ hội giao lưu đa văn hóa là sự kiện nơi bạn có thể trải nghiệm văn hóa của các



quốc gia khác nhau. Ngoài các màn biểu diễn múa và hát của các dân tộc, các gian hàng còn có các món ăn ngon như kebab và món Chijimi Hàn Quốc. Bạn cũng có thể mặc thử trang phục dân tộc. Hãy đến đây để trải nghiệm văn hóa của các quốc gia khác.

Thời gian: 11:00 - 16:00 ngày 27/10 (Chủ Nhật)

Địa điểm: Công viên Higashi Yuenchi

Phí vào cửa: Miễn phí

Nếu trời mưa bé, sự kiện vẫn sẽ được tổ chức. Thông tin chi tiết (bằng tiếng Việt) xin xem tại mã bên.



Các sự kiện tiêu biểu



Lễ hội mùa thu KOBE sẽ được tổ chức tại khu vực ven biển. Bạn có thể thưởng thức ẩm thực, các buổi trình diễn thời trang, hoặc có thể trực tiếp tham gia nhảy múa.

Thời gian: 11:00 - 20:00 ngày 26/10 (thứ Bảy)

Phí vào cửa: Miễn phí

Các thông tin khác (bằng tiếng Nhật) liên quan đến sự kiện xin xem tại mã bên phải.



Cùng nâng ly với rượu vang Kobe để chào đón mùa thu! Lễ hội rượu mới 2024

Hãy tận hưởng mùa thu với rượu mới và ẩm thực của Kobe.

Thời gian: 10:00 - 16:00 trong hai ngày 26 và 27/10

Phí vào cửa: Miễn phí

Các thông tin khác (bằng tiếng Nhật) liên quan đến sự kiện xin xem tại mã bên phải.



Cùng người thân tham gia trải nghiệm nhuộm bằng quả Yamamomo, chẻ củ và nướng khoai.

Ngày: 9/11 (Nếu mưa sẽ dời sang 10/11)

Giờ: ① 10:00 - 12:15 ② 13:30 - 15:45

Địa điểm: Shiawase no Mura (Quận Kita)

Đối tượng: Trẻ em từ 5 tuổi trở lên.

Chi phí: Có tính phí

Đăng ký: Trên trang web. Hạn đăng ký 28/10

Các thông tin khác (bằng tiếng Nhật) liên quan đến sự kiện xin xem tại mã bên phải.

